

CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL DEL SOFTWARE DE ATRISOFT

IMPORTANTE. LEA DETENIDAMENTE: el presente Contrato de licencia para el usuario final ("CLUF") es un contrato vinculante entre Usted (sea persona física o jurídica) y Atrisoft S.L.L. (En adelante Atrisoft) respecto al software de Atrisoft que acompaña a este CLUF. Una modificación o anexo a este CLUF puede acompañar al Software. **USTED QUEDA OBLIGADO POR LOS TÉRMINOS DE ESTE CLUF AL INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR EL SOFTWARE. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE CLUF, NO INSTALE, COPIE NI USE EL SOFTWARE; DEVUÉLVALO AL LUGAR DONDE LO ADQUIRIÓ A LOS EFECTOS DE OBTENER UN REEMBOLSO TOTAL DEL IMPORTE PAGADO, EN SU CASO.**

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. Atrisoft le concede a Usted los siguientes derechos siempre y cuando cumpla todos los términos y condiciones de este CLUF:

1.1 **Uso empresarial interno.** Atrisoft le concede a Usted un derecho limitado, personal, no exclusivo y libre de regalías (royalties) para:

- (a) Instalar y utilizar, para propósitos exclusivamente internos, una copia del Software en un equipo personal u otro dispositivo; y
- (b) Instalar una segunda copia del Software en un segundo dispositivo portátil para el uso exclusivo de la persona que sea el usuario principal de la primera copia del Software y utilizar dicha copia adicional con propósitos empresariales internos.

1.2 **Documentación.** Usted puede hacer y utilizar un número ilimitado de copias de cualquier documentación contenida en el Software ("Documentación"), siempre que dichas copias se usen únicamente con los fines establecidos anteriormente en la Sección 1.1 y no vayan a publicarse de nuevo o distribuirse (ya sea en formato impreso o electrónico) fuera de sus instalaciones.

1.3 **Almacenamiento y uso en red.** Usted puede almacenar o instalar una copia del Software en un dispositivo de almacenamiento, como un servidor de red, que se utilice exclusivamente para instalar o ejecutar el Software en equipos utilizados por un usuario final con licencia de acuerdo con lo expresado en la Sección 1.1. Varios usuarios finales no podrán compartir o usar simultáneamente una sola licencia para el Software.

1.4 **Escritorio remoto.** Usted puede usar tecnologías de acceso remoto para el acceso y uso de su copia con licencia del Software, siempre que sólo el usuario principal del dispositivo que aloje la sesión de escritorio remoto acceda y use el Software con un dispositivo de acceso remoto. Estos derechos de escritorio remoto no le permiten a Usted usar simultáneamente el Software en el dispositivo que aloja la sesión de escritorio remoto y en el dispositivo de acceso.

1.5 **Asistencia remota.** Usted puede permitir el acceso y uso de una copia con licencia válida del software en un dispositivo con el único fin de proporcionarle a Usted soporte técnico y servicios de mantenimiento.

2. RESERVA DE DERECHOS Y PROPIEDAD. Atrisoft se reserva todos los derechos que no se le conceden expresamente a usted en este CLUF. El Software está protegido por los derechos de propiedad intelectual y por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Pertencen a Atrisoft o sus proveedores la titularidad, los derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual e industrial sobre el Software. **El Software se otorga bajo licencia y no es objeto de venta.**

3. LIMITACIONES EN MATERIA DE INGENIERÍA INVERSA, DESCOMPILACIÓN Y DESENSAMBLAJE. Usted no podrá utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni desensamblar el Software, excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la legislación aplicable, no obstante la presente limitación.

4. PROHIBICIÓN DE ALQUILAR Y DE ALOJAMIENTO COMERCIAL. Usted no podrá alquilar, arrendar, prestar ni proporcionar servicios de alojamiento comercial con el Software.

5. CONSENTIMIENTO AL USO DE DATOS. Usted acepta que Atrisoft y sus sociedades del grupo puedan recopilar y utilizar, de conformidad siempre con la legislación aplicable, la información técnica recopilada como parte de los servicios de soporte técnico que se le proporcione, si los hubiera, relacionados con el Software. Atrisoft sólo podrá utilizar esta información para mejorar nuestros

productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizados y no revelará esta información de manera que le identifique a usted personalmente.

6. VÍNCULOS A SITIOS DE TERCEROS Atrisoft no es responsable de los contenidos de sitios o servicios de terceros, de ningún vínculo contenido en sitios o servicios de terceros, ni de cambios o actualizaciones en sitios o servicios de terceros. Atrisoft le proporciona estos vínculos y acceso a sitios de terceros sólo por comodidad, y la inclusión de cualquiera de ellos no implica aprobación por parte de Atrisoft del sitio o servicio de terceros.

7. SOFTWARE/SERVICIOS ADICIONALES. Este CLUF será de aplicación a actualizaciones, suplementos, componentes complementarios o componentes de servicios basados en Internet del Software que Atrisoft pueda proporcionarle o poner a su disposición después de la fecha en que obtenga su copia inicial del Software, a menos que se acompañen de términos independientes. Atrisoft se reserva el derecho a dejar de suministrar cualquier servicio basado en Internet proporcionado a usted o puesto a su disposición mediante el uso del Software.

8. ACTUALIZACIONES/CAMBIOS A VERSIONES ANTERIORES

Actualizaciones. Para utilizar un Software identificado como una actualización, Usted debe tener antes una licencia para el software identificado por Atrisoft como apto para la actualización. Después de instalar la actualización, Usted ya no podrá usar el software original que constituía la base de que fuera apto para la actualización, salvo como parte del software actualizado.

Cambio a versiones anteriores. En lugar de instalar y utilizar el Software, Usted puede instalar y utilizar una copia de una versión anterior del Software, siempre que quite totalmente esa versión anterior e instale el Software original dentro de un tiempo razonable. Su uso de dicha versión anterior se registrará por este CLUF y sus derechos a utilizar dicha versión anterior terminarán cuando Usted instale el Software.

9. SOFTWARE NO PARA REVENTA. El Software que se identifique como "No Para Reventa" o "NPR", no se podrá revender o de otra manera ceder a cambio de contraprestación ni usar con un fin distinto de demostración, prueba o evaluación.

10. SOFTWARE DE EDICIÓN ACADÉMICA. Para utilizar Software identificado como "Edición académica" o "EA", usted deberá ser un "Usuario dedicado a la enseñanza calificado". Para las dudas con respecto a esta calificación, póngase en contacto con la subsidiaria de Atrisoft que atiende a su país.

11. TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE. *Interna.* Usted puede transferir su copia del Software a un dispositivo diferente. Después de la cesión, debe retirar por completo el Software del dispositivo anterior. ***Transferencia a terceros.*** Si Usted es la persona que recibió inicialmente la licencia del Software, puede hacer una sola vez una transferencia de los actuales CLUF, Software y Certificado de autenticidad (en su caso) a otro usuario final, siempre que Usted no conserve ninguna copia del Software. Esta transferencia debe incluir todo el Software [incluyendo todas las partes componentes, los medios y los materiales impresos, cualquier actualización, el presente CLUF y, en su caso, el Certificado de autenticidad (Certificate of Authenticity)]. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, como por ejemplo una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que recibe el Software debe aceptar todos los términos del CLUF. A los efectos del presente CLUF, "transferencia" y "transmisión" se entenderán como términos equivalentes.

12. RESOLUCIÓN. Sin perjuicio de cualquier otro derecho, Atrisoft puede resolver inmediatamente el presente CLUF en caso de incumplimiento por su parte de los términos y condiciones del mismo. En dicho caso, usted deberá destruir todas las copias del Software y todas sus partes componentes.

13. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS. SIN PERJUICIO DE LAS GARANTÍAS IMPUESTAS POR NORMAS IMPERATIVAS DE LA LEY APLICABLE, ATRISOFT Y SUS PROVEEDORES LE PROPORCIONAN EL SOFTWARE Y LOS SERVICIOS DE SOPORTE TÉCNICO (SI EXISTEN) TAL CUAL Y EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN, QUE USTED MANIFIESTA CONOCER Y ACEPTAR, Y EN ESTE ACTO EXCLUYEN TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O PREVISTAS POR NORMAS DISPOSITIVAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS (EN SU CASO) GARANTÍAS, DEBERES O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE

COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN GENERAL O PARTICULAR, FIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, EXACTITUD O INTEGRIDAD DE LAS RESPUESTAS, RESULTADOS, ESFUERZO RAZONABLE, AUSENCIA DE VIRUS INFORMÁTICOS Y AUSENCIA DE NEGLIGENCIA, TODO ELLO RELATIVO AL SOFTWARE Y A LA PRESTACIÓN O FALTA DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE SOPORTE TÉCNICO O DE OTRO TIPO, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DEL SOFTWARE O DERIVADOS DEL USO DEL SOFTWARE. ADEMÁS, SIN PERJUICIO DE LAS GARANTÍAS IMPUESTAS POR NORMAS IMPERATIVAS DE LA LEY APLICABLE, SE EXCLUYE TODA GARANTÍA Y CONDICIÓN DE TITULARIDAD, POSESIÓN Y DISFRUTE PLENOS, Y DE CORRESPONDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN O AUSENCIA DE INFRACCIÓN CON RESPECTO AL SOFTWARE.

14. EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS Y OTROS. SIN PERJUICIO DE LOS CASOS EN QUE LA LEY APLICABLE PROHÍBE LA EXCLUSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, NI ATRISOFT NI SUS PROVEEDORES SE RESPONSABILIZARÁN EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, SEAN CUALES FUEREN SU NATURALEZA U ORIGEN (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O DE OTRO TIPO, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE PRIVACIDAD, INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES, YA SEA DE BUENA FE O CON DILIGENCIA RAZONABLE, NEGLIGENCIA Y CUALQUIER PÉRDIDA PECUNIARIA O DE OTRO TIPO), QUE SE DERIVEN O DE OTRO MODO ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL SOFTWARE, LA PRESTACIÓN O FALTA DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE SOPORTE TÉCNICO O DE OTRO TIPO, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DEL SOFTWARE O QUE SE DERIVEN DEL USO DEL SOFTWARE, O DE CUALQUIER OTRA FORMA EN RELACIÓN CON CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE CLUF.

15. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y RECURSOS. SIN PERJUICIO DE LOS CASOS EN QUE LA LEY APLICABLE PROHÍBE LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y LOS RECURSOS, Y NO OBSTANTE LOS DAÑOS EN LOS QUE USTED PUEDA INCURRIR POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS A LOS QUE SE HACE REFERENCIA AQUÍ Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS O GENERALES DE NATURALEZA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE ATRISOFT Y DE CUALQUIERA DE SUS PROVEEDORES EN VIRTUD DE CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE CLUF Y EL ÚNICO RECURSO DE QUE USTED DISPONDRÁ FRENTE A TODO LO AQUÍ DICHO SE LIMITARÁ A LOS DAÑOS REALES SUFRIDOS POR USTED AL CONFÍAR RAZONABLEMENTE EN EL SOFTWARE, HASTA LA CANTIDAD QUE PAGÓ REALMENTE POR EL MISMO. LAS ANTEDICHAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES SE APLICARÁN EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, INCLUSO EN EL SUPUESTO DE QUE ALGÚN RECURSO FRACASE EN SU FINALIDAD ESENCIAL.

16. CONTRATO COMPLETO; DIVISIBILIDAD. El presente CLUF (incluyendo todos los anexos o modificaciones del mismo que se incluyan con el Software) constituye el contrato completo entre usted y Atrisoft en relación con el Software y los servicios de soporte técnico (si los hay), y sustituye o anula todas las comunicaciones, propuestas y manifestaciones anteriores o simultáneas, orales o escritas respecto al Software o cualquier otro tema del presente CLUF. En la medida en que los términos de cualquier norma o programa de Atrisoft para los Servicios de soporte técnico sean contrarios a los términos de este CLUF, prevalecerán las condiciones de este CLUF. Si alguna disposición de este CLUF fuera declarada no válida, sin aplicación o ilegal, las restantes disposiciones continuarán con toda su fuerza y efecto.